

PHAU NTAWV QHIA NEEG MOB SIV THIAB KEV LAV PAUB TXOG DAIM VIS DIS AUS QHIA SIV

▶ PHAU NTAWV QHIA NEEG MOB SIV THIAB KEV LAV PAUB TXOG DAIM VIS DIS AUS QHIA SIV YOG DAB TSI?

Phau Ntawv Qhia Rau Tus Neeg Mob Siv muab cov lus qhia tag nrho rau koj txog kev siv cov tshuaj tsis raug cai nyob rau hauv Tuam Ceeb Nroog Los Angeles Lub Phiaj Xwm Saib Xyuas Tshwj Xeeb Txog Kev Siv Yeeb Tshuaj Tsis Raws Cai (los sis “Tuam Ceeb Nroog Lub Phiaj Xwm”), suav nrog: leej twg tsim nyog thiab cov kev pab dab tsi muaj pab dawb. Yuav muab Phau Ntawv Qhia Neeg Mob theej tawm ua ib phau ntawv luam loj thiab ua lwm yam lus muaj nyob rau ntawm koj tus kws kho mob los sis mus rub tau nyob ntawm <http://publichealth.lacounty.gov/sapc/>.

Daim vis dis aus Qhia Neeg Mob Siv pab rau koj nkag siab yooj yim txog cov ntsiab lus ntawm Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv thiab piav txog cov txiaj ntsig tseem ceeb muaj rau koj nyob hauv Lub Tuam Ceeb Nroog Lub hom phiaj.

▶ KOJ COV CAI

Tam li yog ib tug tswv cuab uas tsim nyog ntawm Lub Nroog Lub hom Phiaj, koj muaj txoj cai tau txais kev pab cuam siv tshuaj kho mob uas tsim nyog rau kev kho mob. Koj los kuj muaj cai los:

- Tsis muaj kev sib cav, kev chim siab, kev sib yuam deev, los siv kev tsim txom lub cev
- Kom koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv raug pov thaiv thiab cia ua ntiag tug
- Koom nrog kev txiaj txim siab hais txog kev saib xyuas koj, suav nrog txoj cai tsis kam kho
- Tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov hauv kev xaiv kho mob thiab lwm yam ntxiv, nyob rau hauv txoj hauv kev uas koj nkag siab tau yooj yim
- Sau ntawv hais kev tsis zoo siab (los sis kev tsis txaus siab)
- Muaj kev ywj pheej siv cov cai no yam tsis muaj qhov cuam tshuam rau qhov koj tau txais kev kho mob

▶ NTAUB NTAWV HAIS TXOG TSI PUB MUAJ-KEV NTXUB NTXAUG

Tuam Ceeb Nroog Los Angeles Chaw Huaj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, Substance Abuse Prevention and Control (SAPC) thiab koj cov kws kho mob cog lus ua raws li tsoom fwm qib siab thiab lub xeev txoj cai tsis pub muaj-kev ntxub ntxaug. Koj tuaj yeem tshaj tawm txog qhov ua tsis raws cai mus rau Lub Tuam Ceeb Nroog Lub hom Phiaj uas yog siv cov ntaub ntawv sib txuas lus nyob rau nplooj ntawv tom ntej.

▶ COV KEV PAB CUAM UAS TSI-XAM NQI RAU THEM

Tas li yog ib tug tswv cuab uas tsim nyog hauv Lub Tuam Ceeb Nroog Txoj Cai, koj tus kws kho mob yuav tsis muaj cai hais kom koj them rau cov kev pab cuam uas tau teev tseg nyob rau hauv koj Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv.

- Tsis muaj nqi
- Tsis muaj qhov them nyiaj
- Tsis muaj nqi rau txhua yam tshwj tsis yog koj qhov Medi-Cal tau txais txiaj ntsig zoo

► **TSIS ZOO SIAB/TSIS TXAUS SIAB THIAB THOV KOM ROV QAB TXIAV TXIM DUA**

Yog koj hnov tau tias koj tau txais kev kho tsis zoo los sis tsis muab kev pab cuam lis hais tseg nyob hauv Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv, koj xa tau daim ntawv tsis txaus siab.

Kev sau ntawv thov kom rov qab txiav txim dua los sis tsis txaus siab yuav tsis muaj feem cuam tshuam txog qhov kev kho mob uas koj tau txais. Koj xa tau qhov ntawv thov kom rov qab txiav txim dua los sis qhov tsis zoo siab mus rau Lub Tuam Ceeb Nroog Lub hom Phiaj Xwm los sis Tus Kws Kho Mob Hauv Nev Vawj Sib Koom Tes los ntawm email, sau ntawv xa, xov tooj los sis fev.

► **NTAUB NTAUV SIB TXUAS LUS**

Cheeb Nroog Lub Phiaj Xwm

Department of Public Health, Substance Abuse Prevention and Control
1000 South Fremont Avenue, Building A-9 East, 3rd Floor
Alhambra, California 91803
SAPCMonitoring@ph.lacounty.gov
(Phone) 1-888-742-7900 | (Fax) 1-626-458-6692

Cov Foos Muaj Nyob Ntawm:
<http://publichealth.lacounty.gov/sapc/>

Kws Pab Kho Mob Li Ntaub Ntawv Sib Txuas Lus

Enter Agency Name

Enter Contact (Division or Person)

Enter Email Address

Enter Street Address

Enter City, State, Zip

Enter Agency Website OR SAPC Website

(Phone) 1-000-000-0000

(Fax) 1-000-000-0000

Cov Foos Muaj Nyob Ntawm:

Enter Agency Website OR SAPC Website

► **KEV LAV PAUB TXOG**

- (1) Kuv tau txais ib daim ntawv theej ntawm daim foos no, THIAB
- (2) Kuv tau txais ntawv qhia txog kuv cov txiaj ntsig kho mob muaj nyob hauv Lub Cheeb Nroog Lub Phiaj Xwm (kos cim txhua qhov uas siv rau):
 - Kuv tau saib Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv nrog rau Daim Vis Dis Aus Qhia Siv lawm
 - Kuv tau txais lus qhia txog txoj hauv kev mus nrhiav Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv nyob rau hauv Lub Cheeb
 - Nroog Lub Phiaj Xwm lub vas sabKuv tus kws pab kho mob tau sib tham nrog kuv txog cov txiaj ntsig muaj nyob hauv Phau Ntawv Qhia Neeg Mob Siv

Neeg Mob:

Sau Lub Npe

Kos Npe

Hnub Tim (Hli/Hnub/Xyoo)

Provider Staff:

Print Name

Signature

Date (mm/dd/yyyy)

Updated: 01.2020